



# 三藩市的移民投票 和爭取包容運動

促進華人權益  
**CAA**  
CHINESE FOR AFFIRMATIVE ACTION



## **AUTHORS**

Ron Hayduk *Professor, San Francisco State University*  
Megan Dias *Ph.D. Candidate, University of Texas at Austin*  
Olivia Marti *Ph.D. Student, University of California, Los Angeles*



## 執行概要

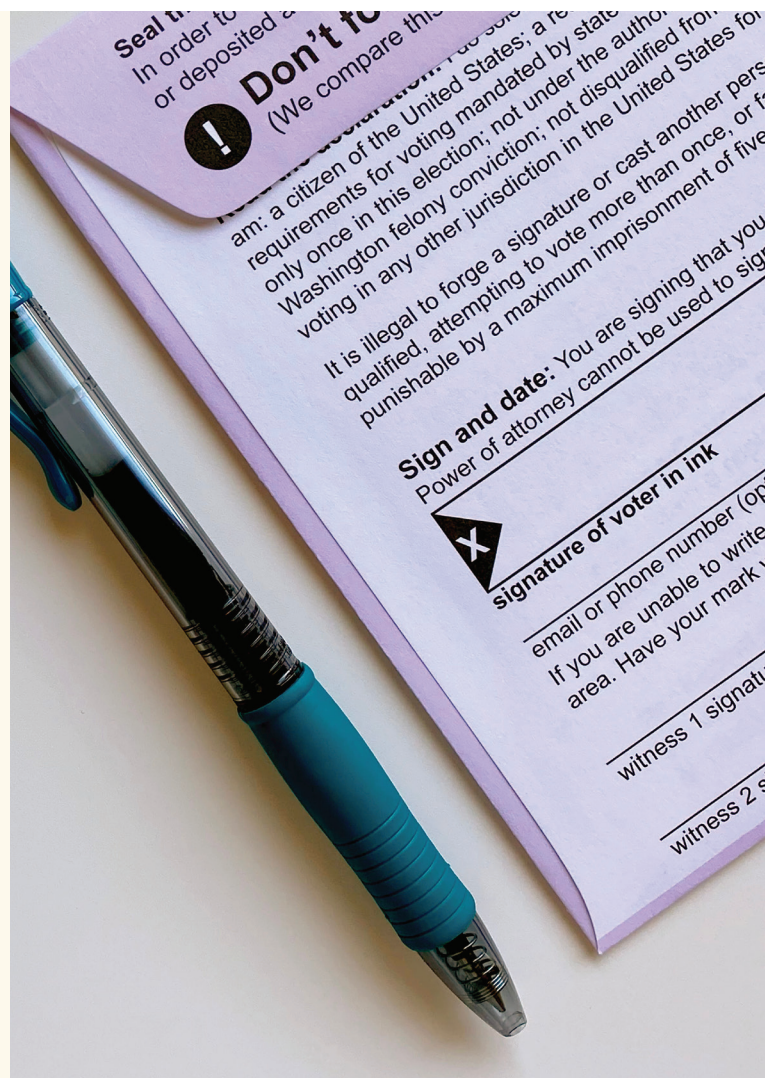
本報告概述了在三藩市贏得移民投票立法的鬥爭；這項法律亦被稱為「非公民投票」，以及非公民投票對全市移民在賦權加能方面的影響。<sup>1</sup> 在10個月的時間裏，一個研究人員小組和72名社區成員和主要利益相關者進行了一系列訪談和焦點小組；參與者對本市的移民投票計劃提供了有價值的洞見，當中包括該計劃影響三藩市移民的方式、他們在行使其投票權時面對的障礙、社區組織使用過試圖克服這些障礙的最佳做法，以及一系列的建議。研究小組還借用了公共紀錄中的可用資訊，包括人口普查和選舉數據、政府和政策報告、新聞報導和學術著作在內。我們會在下文詳細說明我們的方法和資料來源，並在本報告的最後提供受訪者的名字。我們首先來總結一下我們研究的主要發現。

### 對移民投票權的支持

跟我們談過的所有群組的人 --- 家長、社區組織工作人員、政府官員和學術界人士 --- 都報稱他們獲悉移民投票權感到很興奮。受訪者認為非公民投票是一種手段，用以肯定移民的聲音，影響教育委員會的決定，從而改善他們子女的學習條件、給移民賦權加能，並且促進種族正義和在公平的條件下讓他們融入社會。

### 特朗普和聯邦移民執法的威脅

三藩市本選票提案的通過正好適值唐納德·特朗普(Donald Trump) 在2016年的當選，由此對新法律的實施帶來了特別的挑戰。鑒於選民登記數據不保密，移民擔心如果他們登記投票會被拘留，或在獲得公民身份方面遇到麻煩，結果導致移民的選民登記和參與程度處於相對低水平。



<sup>1</sup> 在本報告中，我們交替使用幾個術語——「移民投票」、「非公民投票」、「居民投票」、「本地公民身份」和「外籍人士選舉權」——因為它們本質上有着相同含義：讓目前因為不是美國公民而被排除在選民之外的一個司法管轄區的居民獲得投票權或恢復投票權。在數據允許的情況下，我們在概念上和經驗上對非公民的外國出生的移民和已經入籍並成為美國公民的外國出生的移民進行區分。

## 語言障礙

儘管三藩市有《語言方便條例》，但語言障礙還是給移民行使投票權帶來了挑戰。

## 缺乏了解和時間限制

許多移民家長報稱他們不知道獲得了新的投票權，儘管學區發了通知，選務處的網站上也發佈了資訊。

## 以前被剝奪公民權的經歷

來自不容許投票或投票會受到懲罰的國家的移民，他們參與的可能性會較小。

## 「是力量，而不是恐慌」

一群社區組織組成了「移民家長投票合作組織」(IPVC)，並進行了廣泛的選民教育和外展工作，使數以萬計的移民照料者以其他方式參與到學校的系統中。倡導者認為這種更廣泛的基於學校的參與是一種超越註冊和投票人數的「成功」方式。倡導者們還在群組內部和群組之間(拉丁裔、亞裔和太平洋島民、非洲人、阿拉伯裔、非洲裔美國人)建立了合作和團結，這增強了他們正在進行的基礎建設努力，並且支持在其他謀求給移民賦權加能的共同關心的議題上合作。

## 法律挑戰和其他反對意見

加州在推進移民投票上面臨著獨特的挑戰，因為一宗對三藩市法律提出異議的法庭訴訟可能會威脅到移民在三藩市和全州其他尋求類似法律的城市的投票權。一些倡導者還擔心，推動移民投票權可能會激起反移民團體的嚴厲反應，例如危及對移民友好的立法，以及在持續進行的保護移民和推動移民權利的努力。

## 移民投票的未來

鑒於加州有密集的移民倡導組織網絡和數以百萬計的移民家庭，加州在未來的道路上也會提供獨特的機會。為了應對這些挑戰和機遇，華人權益促進會(CAA)和移民家長投票合作組織(IPVC)在2023年3月召開了來自全加州各地75個移民投票利益相關者的會議，以強化今後的移民投票運動。自該會議以來，全州各地的倡導者一直定期舉行會議，就未來的運動和克服法律和實施挑戰的方法製定戰略。

### 對三藩市和其他司法管轄區的建議

我們採訪的倡導者、照料者、政府工作人員和民選官員提出了以下建議，以改善三藩市的移民投票計劃。這些建議亦適用於其他正在考慮製定移民投票法律或推展運動的城市：

在爭取移民投票權時，以移民和移民服務組織為中心

協調足夠臨界數量的跨部門和社區的利益相關者

資助社區組織與政府機構一起開展選民教育和外展工作，以加強多元文化民主

以社區成員懂得的多種語言製定有效的溝通和媒體戰略，由廣泛的政府機構、民間團體和媒體機構來實施

為移民製定更好的保護，讓他們在註冊和投票時有更大的安全信心，特別是對無證移民和來自混合身份的家庭的人來說